II

(Nelegislatívne akty)

NARIADENIA

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 1164/2014

z 31. októbra 2014,

ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 411/2014, ktorým sa otvára dovozná colná kvóta Únie na čerstvé a mrazené hovädzie a teľacie mäso s pôvodom na Ukrajine a ktorým sa stanovuje jej správa

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami, a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 ([1]), a najmä na jeho článok 187 písm. a), c) a d),

keďže:

(1) V nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 374/2014 ([2]) sa stanovujú preferenčné opatrenia na rok 2014, pokiaľ ide o clo na dovoz určitého tovaru s pôvodom na Ukrajine. V súlade s článkom 3 uvedeného nariadenia je povolené poľnohospodárske výrobky uvedené v jeho prílohe III dovážať do Únie v rámci limitov colných kvót stanovených v uvedenej prílohe.

(2) Vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) č. 411/2014 ([3]) sa otvorila dovozná colná kvóta Únie na hovädzie a teľacie mäso s pôvodom na Ukrajine a stanovila jej správa do 31. októbra 2014.

(3) Nariadenie (EÚ) č. 374/2014 bolo zmenené nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1150/2014 ([4]). Zmenou nariadenia sa predovšetkým zabezpečuje predĺženie uplatňovania nariadenia (EÚ) č. 374/2014 do 31. decembra 2015 a stanovenie množstiev kvót na rok 2015. Preto je vhodné vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 411/2014 zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

(4) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre spoločnú organizáciu poľnohospodárskych trhov,

([1]) Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 671.
([2]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 374/2014 zo 16. apríla 2014 o znížení alebo odstránení ciel na tovar s pôvodom na Ukrajine (Ú. v. EÚ L 118, 22.4.2014, s. 1).
([3]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 411/2014 z 23. apríla 2014, ktorým sa otvára dovozná colná kvóta Únie na čerstvé a mrazené hovädzie a teľacie mäso s pôvodom na Ukrajine a ktorým sa stanovuje jej správa (Ú. v. EÚ L 121, 24.4.2014, s. 27).
([4]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1150/2014 z 29. októbra 2014, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 374/2014 o znížení alebo odstránení ciel na tovar s pôvodom na Ukrajine (Ú. v. EÚ L 313, 31.10.2014, s. 1).

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Zmena vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 411/2014

Vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 411/2014 sa mení takto:

1. Článok 2 sa nahrádza takto:

„*Článok 2*

Obdobia dovoznej colnej kvóty

1. Dovozná colná kvóta uvedená v článku 1 ods. 1 je otvorená od 25. apríla do 31. decembra 2014 a od 1. januára do 31. decembra 2015.

2. Množstvo stanovené pre ročnú dovoznú colnú kvótu na rok 2015 pre poradové číslo uvedené v prílohe I sa rozdelí na štyri čiastkové obdobia takto:

a) 25 % od 1. januára do 31. marca;

b) 25 % od 1. apríla do 30. júna;

c) 25 % od 1. júla do 30. septembra;

d) 25 % od 1. októbra do 31. decembra.“

2. Článok 3 sa mení takto:

a) Názov sa nahrádza takto:

„Žiadosti o dovozné práva na obdobie kvóty 2014“.

b) V odseku 8 sa dátum „31. októbra 2014“ nahrádza dátumom „31. decembra 2014“.

3. Vkladá sa tento článok 3a:

„*Článok 3a*

Žiadosti o dovozné práva na obdobie kvóty 2015

1. Žiadosti o dovozné práva sa podávajú počas prvých siedmich dní mesiaca, ktorý predchádza každému z čiastkových období uvedených v článku 2 ods. 2.

2. Pri predložení žiadosti o dovozné práva sa zloží zábezpeka vo výške 6 EUR na 100 kilogramov čistej hmotnosti.

3. Žiadatelia o dovozné práva musia pri predložení svojej prvej žiadosti na daný rok kvóty preukázať, že doviezli určité množstvo hovädzieho mäsa zaradeného pod číselné znaky KN 0201 alebo 0202 alebo že toto množstvo bolo dovezené v ich mene v rámci príslušných colných ustanovení, a to v priebehu 12-mesačného obdobia bezprostredne predchádzajúceho ich prvej žiadosti (ďalej len 'referenčné množstvo'). Podnik vytvorený fúziou spoločností, z ktorých každá doviezla referenčné množstvo, môže tieto referenčné množstvá použiť ako základ svojej žiadosti.

4. Celkové množstvo, na ktoré sa žiadosť o dovozné práva predložená v čiastkovom období dovoznej colnej kvóty vzťahuje, nesmie presiahnuť 25 % referenčného množstva žiadateľa. Príslušné orgány zamietnu žiadosti, ktoré nie sú v súlade s týmto pravidlom.

5. Členské štáty oznámia Komisii najneskôr do 14. dňa mesiaca, v ktorom sa žiadosti predkladajú, celkové žiadané množstvá vrátane nulových priznaní vyjadrené v kilogramoch hmotnosti výrobku.

6. Dovozné práva sa udeľujú najskôr 23. deň v mesiaci, v ktorom sa žiadosti predkladajú, a najneskôr k poslednému dňu mesiaca.

7. Ak uplatnenie alokačného koeficientu uvedeného v článku 7 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1301/2006 vedie k tomu, že sa pridelí nižší počet dovozných práv, než o koľko sa požiadalo, zábezpeka zložená v súlade s odsekom 2 sa bezodkladne uvoľní v príslušnom pomere.

8. Dovozné práva sú platné od prvého dňa čiastkového obdobia, za ktoré sa žiadosť predložila, do 31. decembra 2015. Dovozné práva sú neprenosné.“

4. Článok 4 sa mení takto:

a) Názov sa nahrádza takto:

„Vydávanie dovozných povolení na obdobie kvóty 2014“.

b) V odseku 8 sa dátum „31. októbra 2014“ nahrádza dátumom „31. decembra 2014“.

5. Vkladá sa tento článok 4a:

„Článok 4a

Vydávanie dovozných licencií na obdobie kvóty 2015

1. Aby sa množstvá, ktoré boli pridelené v rámci dovoznej colnej kvóty uvedenej v článku 1 ods. 1, mohli prepustiť do voľného obehu, je potrebné predložiť dovoznú licenciu.

2. Žiadosti o dovozné licencie musia pokrývať celkové množstvo pridelených dovozných práv. Povinnosť uvedená v článku 23 ods. 1 delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) č. 907/2014 (*) sa musí dodržať.

3. Žiadosti o licencie sa môžu podávať len v členskom štáte, v ktorom žiadateľ požiadal o dovozné práva a získal ich v rámci dovoznej colnej kvóty uvedenej v článku 1 ods. 1.

4. Každé vydanie dovoznej licencie vedie k zodpovedajúcemu zníženiu získaných dovozných práv a zábezpeka zložená v súlade s článkom 3a ods. 2 sa bezodkladne uvoľní v príslušnom pomere.

5. Dovozné licencie sa vydávajú na žiadosť a v mene subjektu, ktorý dovozné práva získal.

6. Žiadosti o licencie môžu obsahovať len jedno poradové číslo. Môžu sa týkať viacerých výrobkov zaradených pod rôzne číselné znaky KN. V takomto prípade sa všetky číselné znaky KN uvedú v žiadosti o licenciu a v licencii do kolónky 16 a ich opis do kolónky 15.

7. Žiadosti o licencie a dovozné licencie musia obsahovať:

a) v kolónke 8 názov ‚Ukrajina‘ ako krajina pôvodu a políčko ‚áno‘ označené krížikom;

b) v kolónke 20 jednu z položiek uvedených v prílohe II.

8. V každej licencii sa uvádza množstvo pre každý číselný znak KN.

9. Odchylne od článku 5 ods. 3 písm. b) nariadenia (ES) č. 382/2008 sú dovozné licencie platné 30 dní od skutočného dňa vydania licencie v zmysle článku 22 ods. 2 nariadenia (ES) č. 376/2008. Platnosť dovozných licencií sa však končí najneskôr 31. decembra 2015.

(*) Delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 907/2014 z 11. marca 2014, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1306/2013, pokiaľ ide o platobné agentúry a ostatné orgány, finančné hospodárenie, schvaľovanie účtovných závierok, zábezpeky a používanie eura (Ú. v. EÚ L 255, 28.8.2014, s. 18).“

6. Článok 5 sa nahrádza takto:

„Článok 5

Oznámenia Komisii týkajúce sa obdobia kvóty 2014

1. Odchylne od článku 11 ods. 1 druhého pododseku nariadenia (ES) č. 1301/2006 členské štáty oznámia Komisii:

a) najneskôr 10. januára 2015 množstvá výrobkov vrátane nulových priznaní, na ktoré boli v období kvóty vydané dovozné licencie;

b) najneskôr 30. apríla 2015 množstvá výrobkov vrátane nulových priznaní, na ktoré sa vzťahujú nevyužité alebo čiastočne využité dovozné licencie a ktoré zodpovedajú rozdielu medzi množstvami, ktoré sú zapísané na zadnej strane dovozných licencií, a množstvami, na ktoré boli vydané.

2. Členské štáty oznámia Komisii najneskôr 30. apríla 2015 množstvá výrobkov, ktoré boli skutočne prepustené do voľného obehu v období dovoznej colnej kvóty 2014.

3. V prípade oznámení uvedených v odsekoch 1 a 2 sa množstvá vyjadria v kilogramoch hmotnosti výrobku.“

7. Vkladá sa tento článok 5a:

„Článok 5a

Oznámenia Komisii týkajúce sa obdobia kvóty 2015

1. Odchylne od článku 11 ods. 1 druhého pododseku nariadenia (ES) č. 1301/2006 členské štáty najneskôr do 10. dňa mesiaca nasledujúceho po poslednom dni každého čiastkového obdobia oznámia Komisii množstvá vrátane nulových priznaní, na ktoré sa vzťahujú licencie, ktoré vydali počas daného čiastkového obdobia.

2. Odchylne od článku 11 ods. 1 druhého pododseku nariadenia (ES) č. 1301/2006 členské štáty oznámia Komisii množstvá vrátane nulových priznaní, na ktoré sa vzťahujú nevyužité alebo čiastočne využité dovozné licencie a ktoré zodpovedajú rozdielu medzi množstvami, ktoré sú zapísané na zadnej strane dovozných licencií, a množstvami, na ktoré boli vydané:

a) spolu s oznámeniami uvedenými v článku 3a ods. 5 tohto nariadenia týkajúcimi sa žiadostí predložených za posledné čiastkové obdobie obdobia dovoznej colnej kvóty 2015;

b) v prípade množstiev, ktoré sa neoznámili v čase prvého oznámenia uvedeného v písm. a), najneskôr do 30. apríla 2016.

3. Členské štáty oznámia Komisii najneskôr 30. apríla 2016 množstvá výrobkov, ktoré boli skutočne prepustené do voľného obehu v uvedenom období dovoznej colnej kvóty.

4. V prípade oznámení uvedených v odseku 1, 2 a 3 sa množstvá vyjadria v kilogramoch hmotnosti výrobku.“

8. Príloha I sa nahrádza textom v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Nadobudnutie účinnosti a uplatňovanie

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 2. novembra 2014.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 31. októbra 2014

Za Komisiu

predseda

José Manuel BARROSO

PRÍLOHA

„PRÍLOHA I

Bez ohľadu na pravidlá výkladu kombinovanej nomenklatúry je znenie opisu výrobkov len orientačné, keďže uplatniteľnosť preferenčných opatrení sa v kontexte tejto prílohy určuje na základe číselných znakov KN.

Poradové číslo	Číselné znaky KN	Opis	Dovozné obdobie	Množstvo v tonách (čistá hmotnosť)	Uplatniteľné clo (EUR/tona)
09.4270	0201 10 00 0201 20 20 0201 20 30 0201 20 50 0201 20 90 0201 30 00 0202 10 00 0202 20 10 0202 20 30 0202 20 50 0202 20 90 0202 30 10 0202 30 50 0202 30 90	Mäso z hovädzích zvierat, čerstvé, chladené alebo mrazené	Rok 2014 Rok 2015	12 000 12 000	0“